

我们一起邀请您来：

WE CORDIALLY INVITE YOU TO:

ALSO SPACE

也是个地儿

A 5 days show

一个五天展

12月 19日-23日
每天 13:00 - 23:00

19th-23th December
Every day from 13h.-23h.

Michael Eddy, HHDFUN/华汇设计(王振飞, 王鹿鸣), Sheng Jie/盛洁, Yan Jun/颜峻, Liang Shuo/梁硕, Michael Yuen, META-Project /王硕, Electric Shadows, Liu Ding/刘鼎, Sub Jam/撒把芥末, Sugar Jar/白糖罐, Olivier Meys, Shen Yi Elsie/沈怡, Elaine W. Ho/何颖雅, Reinaart Vanhoe, Carol Lu/卢迎华, Xiaowei Wang/王筱玮, Leon Yan, Xiao Ke/小珂, CAFA (Zhao Wang/王钊 and Liang Xiuchuan/梁秀川), Manuela Lietti, and others.



PLACE: *An ding meng hotel #55, Anding-meng road.*

ROUTE: Andingmen subwaystation exit A, cross the bridge to the south 200 meter.

地址：东城区安定门内东大街55号 安定门宾馆。

路线：安定门地铁 A出口向南 过安定门桥约200米。

With the kind support of: Donkey Institute of Contemporary Art, HomeShop, Theatre in Motion, The Netherlands Foundation for Visual Arts, Design and Architecture.

Extra Program:

时间表

Sat.19th - Wed. 23th,

Saturday 19th December,

19.30h: - Dinner

Sunday 20th December,

14.00h-17.00h: - Workshop mo(nu)ments, central academy of fine arts (CAFA)

17.00h - : - On using Arduino and Processing (software), possibilities in art and architecture.

Talk by HHDFUN (zhenfei wang & Luming Wang)

华汇设计(北京), (王振飞, 王鹿鸣)

Monday 21th December,

19.30h-21.00h - Sheng Jie/ 盛洁 joins the exhibition with a video-installation.

- 'When I dance, you will see my ass. When I stop, please stay with me', a dance by Xiao Ke/ 小珂

Tuesday 22th December,

18.00h -19.30h:- Whats in the sugarjar? imental music and sound. Talk by Lao Yang the owner of sugarjar/ 白糖罐主人老羊

19.30h- 22.00h:- Dinner

-Sounds for small audiance. Yan Jun/ 颜峻

Wednesday 23th December:

18.00h.- : - Closing of party without music. dj.ArTinc.

We choose a hotel to find an accessible spot in the city. We like an informal place to meet more intimately and want to show artistic activity in a less hierarchic way. That seems more significant to us.

The presentation can be a documentation on a subject, a lecture/talk, an installation, a certain mo(ve)ment of time, video-library, sound performance, a workshop, books/audio collection, etc etc.

The audience and artist can be on their own or in dialogue as long as they like, as concentrated or relaxed as possible.

我们选择在一个旅馆里举办这次活动，希望用这种非常规的形式更亲近随意的来展示这些作品。

Navigating in a space, in dialogue with yourself, with things and/or people.

展示的作品形式十分自由如：一些小的纪录性作品，简短的演讲，陈列一些实物作品，播放影象甚至播放声音作品等等。

观众和艺术家可以保留各自原来的身份或观看或参与，同时也可以随意交换身份相互交流。

每个参与者都在或带着自己的思考或与他人这个空间中穿梭。

Organized by Hai Na,

Thanks to Qu Yizhen/曲一箴, Cecilia Freshini,

Michael Yuen, Liang Xiuchuan/梁秀川, Reinaart

Vanhoë and all the other artists.

Open everyday from 13.00h till 23.00h

phone: 13651047395 (Reinaart).

: 84002679(Andingmen Hotel)

:13911892927 (Xiu)